

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 31 (1951)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** La 33 assemblée générale de la Chambre de commerce suisse en France

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Allocution du Président de la Chambre de commerce suisse en France au dîner qui suivit notre 33<sup>e</sup> assemblée générale annuelle

*De gauche à droite : M. Pierre de Salis, Ministre de Suisse en France, M. Edgar Faure, Ministre du Budget, M. Hugues Jéquier, M. Robert Marjolin, Secrétaire général de l'O. E. C. E. et M. Gérard Bauer, Délégué au Conseil fédéral près l'O. E. C. E.*

## La 33<sup>e</sup> assemblée générale de la Chambre de commerce suisse en France

La 33<sup>e</sup> assemblée générale de la Chambre de commerce suisse en France a eu lieu le 15 mars à Paris. L'assemblée proprement dite, comme le dîner qui suivit et qui réunissait 250 convives, connurent un succès éclatant, dû notamment à la présence de très nombreuses personnalités françaises et suisses.

Aux côtés de M. Pierre de Salis, ministre de Suisse en France et président d'honneur de la Compagnie, on remarquait MM. Edgar Faure, ministre du budget, Jules Julien, ancien ministre du commerce, député du Rhône et président du Comité national des conseillers du commerce extérieur de la France, Pierre Bellier, directeur des industries mécaniques et électriques du Ministère de l'industrie et du commerce, Jacques Bernheim, administrateur à la Direction des relations économiques extérieures du Ministère des finances et des affaires économiques, M<sup>lle</sup> Naudan, chef de bureau à la Direction des relations économiques extérieures du Ministère de l'agriculture, ainsi que de nombreux représentants de l'Organisation européenne de coopération économique, parmi lesquels M. le Baron H. Haymerlé, directeur des affaires générales. On notait également la présence de MM. Edouard Belin, vice-président de la Chambre de commerce de Paris, Pierre Meunier, secrétaire général du Centre national du commerce extérieur et René Arnaud, secrétaire général du C. N. P. F. Du côté suisse, MM. Gérard Bauer, délégué du Conseil fédéral près l'O. E. C. E., Ernest Wyss, vice-directeur de

l'administration fédérale des contributions, François Perréard, conseiller national et conseiller d'état du canton de Genève, Hans Hérold, secrétaire du Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie, ainsi que MM. les consuls généraux et consuls de Suisse en France, honoraient cette manifestation de leur présence.

Au cours de la partie administrative le mandat de certains administrateurs a été renouvelé. D'autre part, la cooptation de nouveaux membres du Conseil d'administration, intervenue en cours d'exercice, a été confirmée à l'unanimité des votants. Il s'agit de MM. Francis Bricet, directeur-adjoint de Ciba S. A. à Bâle, Ernest Jorin, administrateur-président de « La petite métallurgie » à Paris, Georges Lemann, directeur commercial de l'Union suisse du commerce de fromage à Berne et Ernest Müller, administrateur-délégué de Georges Fischer S. A. à Schaffhouse. Enfin, deux nouveaux administrateurs ont également été nommés à l'unanimité en la personne de M. Walter Edelmann, associé-gérant des Ets L. Wegelin à Lyon et de M. Wilhelm Thommen, directeur du Bureau central technique de la Ciba S. A., Usines de Saint-Fons (Rhône) à Toulouse.

Nous reproduisons dans les pages qui suivent de larges extraits des remarquables exposés qui ont été prononcés à l'occasion de cette brillante manifestation par MM. Pierre de Salis, Robert Marjolin et Edgar Faure.